

Poland-Lublin: CNC lathe
OJ S 215/2013 06/11/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Przewozy Regionalne spółka z o.o. w Warszawie, Lubelski Zakład Przewozów Regionalnych w Lublinie
Postal address: ul. Gazowa 4
Town: Lublin
Postal code: 20-406
Country: Poland
Contact person: Przewozy Regionalne spółka z o.o. w Warszawie, Lubelski Zakład Przewozów Regionalnych w Lublinie
For the attention of: Jan Kozaczuk
E-mail: pr.lublin@p-r.com.pl
Telephone: +48 722349321
Fax: +48 814725954

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.przewozyregionalne.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Dostawa tokarki podtorowej sterowanej komputerowo

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Miasto Łuków

NUTS code PL31 Lubelskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest dostawa wraz z oprogramowaniem, montaż z uruchomieniem oraz potwierdzeniem sprawności technicznej fabrycznie nowej tokarki podtorowej sterowanej komputerowo przeznaczonej do obróbki mechanicznej zarysu zewnętrznego kół zestawów kołowych i tarcz hamulcowych w kolejowych pojazdach szynowych

II.1.6. CPV code(s)

42621100 CNC lathe

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Powyżej kwoty 400 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 10 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Każda oferta musi być zabezpieczona wadium o wartości 40 000 zł (słownie: czterdzieści tysięcy złotych). Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach:

- pieniądzu;
- poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym
- gwarancjach bankowych;
- gwarancjach ubezpieczeniowych;
- poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jedn. Dz. U z 2007 r. Nr 42 poz. 275 z późn. zm.)

Wadium w formie pieniężnej należy wnieść na rachunek bankowy Zamawiającego Bank Rozwoju Eksportu, konto numer w standardzie NRB: 59 1140 1094 0000 2604 8200 1096

Wadium wnoszone w formie niepieniężnej należy złożyć w formie oryginału w oddzielnej

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 3.1 O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy dotyczące:

a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;

b) posiadania wiedzy i doświadczenia;

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że wykonał;

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedno zamówienie publiczne polegające na dostawie z montażem i uruchomieniem tokarki podtorowej sterowanej komputerowo przeznaczonej do obróbki zarysu zewnętrznego kół zestawów kołowych w kolejowych pojazdach szynowych o nacisku zestawu na szynę nie mniejszym niż 180 kN o łącznej wartości zamówienia co najmniej 2 000 000,00 zł brutto.

c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że dysponuje ;

- minimum 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane w specjalności kolejowej, bez ograniczeń,

- minimum 1 osobą posiadającą uprawnienia do projektowania lub kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno - budowlanej bez ograniczeń

- minimum 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych, w ograniczonym zakresie,

d) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że ; posiada środki finansowe lub posiada zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 2 000 000,00 zł.

3.2 Zamawiający oceni spełnianie warunków udziału w postępowaniu na podstawie dokumentów i oświadczeń załączonych do oferty.

3.3 O udzielenia zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, wobec których brak jest podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust.1 i 2 ustawy.

4. Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu:

4.1 W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, określonych ppkt 3.1 należy przedłożyć:

a) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (w formie oryginału) według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do oferty;

b) wykaz wykonanych głównych dostaw w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wraz z podaniem wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz, których dostawy zostały wykonane (w formie oryginału) według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do oferty; do wykazu należy dołączyć dowody potwierdzające, że dostawy zostały wykonane należycie. Dowodami potwierdzającymi, że dostawy zostały wykonane należycie są:

1) poświadczenie

2) oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w punkcie 1).

c) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za opracowanie dokumentacji projektowych i kierowanie robotami budowlanymi wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacji o podstawie dysponowania tymi osobami (w formie oryginału) według wzoru stanowiącego Załącznik nr 5 do oferty.

d) informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w którym Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert .

4.2 Wykaz oświadczeń i dokumentów jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy (w formie oryginału) według wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do oferty;

b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4 - 8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

f) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

4.3 Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust.1 pkt 5-8 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 5-8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń -

zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

4.4 Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów, o których mowa w pkt. 4.2:

- 1) lit. b, c, d i f – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że:
 - a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
 - b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
 - c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie
- 2) lit. e – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 4-8 ustawy

4.5 Dokumenty, o których mowa pkt. 4.4 ppkt. 1) lit. a i c oraz w ppkt. 2) powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt. 4.4 ppkt. 1) lit. b powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

4.6 Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 4.4 zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Terminy określone w pkt 4.5 stosuje się odpowiednio.

4.7 Uwagi dotyczące formy i treści składanych dokumentów:

- a) dokumenty mogą być złożone w formie oryginału lub kopii,
- b) warunkiem uznania kopii za dokument jest umieszczenie na każdej stronie kopii oświadczenia za zgodność z oryginałem i złożenie podpisu osoby/osób uprawnionej /uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa,
- c) gdy przedstawiona kopia dokumentu będzie nieczytelna lub będzie budziła wątpliwości, co do jej prawdziwości Zamawiający może zażądać oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu,
- d) dokumenty złożone w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski,
- e) kwoty wyrażane w walutach innych niż złoty polski w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą przeliczane przez Zamawiającego według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej,
- f) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego kopie dokumentów dotyczących Wykonawcy są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

PRTRa- 251 / 1 /2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 11.12.2013 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 24,60 PLN

Terms and method of payment: Sposób i koszt uzyskania Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (w formie pisemnej - pkt. 1 i 2, w formie elektronicznej pkt. 3):

1) osobiście w siedzibie Zamawiającego pokój 111-w godzinach od 8:00 do 14:00 po uprzednio złożonym pisemnym

wniosku, zawierające dane niezbędne do wystawienia faktury w cenie 24,60 PLN

2) za zaliczeniem pocztowym -po uprzednio złożonym pisemnym wniosku, zawierającym dane niezbędne do Wystawienia faktury - w cenie 24,60 PLN,

3) drogą elektroniczną - po uprzednio złożonym pisemnym wniosku, zawierającym dane firmy – BEZPŁATNIE.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.12.2013 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16.12.2013 - 10:00

Place

20-406 Lublin, ul. Gazowa 4, Polska

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Wykonawcy, Członkowie Komisji Przetargowej, Inne zainteresowane osoby

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) sporządzona w przedmiotowym postępowaniu zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego: www.przewozyregionalne.pl w dniu opublikowania niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli ogłoszenie zostanie opublikowane w dzień wolny od pracy, SIWZ zostanie zamieszczona pierwszego dnia roboczego po dniu wolnym.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Dokładny opis przedmiotowych informacji zamieszczony jest w pkt. 17 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

5.11.2013